



COFRADIA ORACION EN EL HUERTO
CUARESMA, 1982

Fotos: Antonio Román y Fina Quijano
Portada: Cristo de la Oración en el Huerto
Contraportada: Santísima Virgen de Gracia y Esperanza en su paso de palio
Textos: Págs. 4-5, Rafael Duarte
Págs. 16-17, J. G. Barba
Págs. 18-19, Germán Caos
Resto: Comisión de Secretaría y Archivo
Edita: Hermandad de la Oración en el Huerto
Imprime: «LA VOZ» - San Fernando - D. L. CA: 246 - 1982



**VENERABLE HERMANDAD Y COFRADIA DE PENITENCIA
DE NUESTRO PADRE JESUS ORANDO EN EL HUERTO
Y MARIA SANTISIMA DE GRACIA Y ESPERANZA**

... a nuestros hermanos cofrades...

San Fernando 1982.

Las Cofradías son:

- Asociaciones de seglares integradoras de las más diversas clases sociales.
- Verdadera comunión de hombres en una misma fe y amor.
- Comunidad de fieles agrupados bajo la devoción a uno de los sagrados misterios de la Pasión de Cristo.

Esa adscripción personal puede serlo por decisión propia del individuo o por tradición familiar.

Puede coincidir esa agrupación del ámbito estricto de la parroquia geográfica, pero por lo general rebasa los límites parroquiales, llega a convertirse en parroquia personal en coordinación con determinada parroquia geográfica, pero debe estar siempre al servicio de la pastoral de conjunto.

- Las Cofradías han de mantenerse en lo esencial de los principios y su verdad de que son expertas en procesiones para saber que son buenas cuando son buenas y que no necesitan más que conducir las y sobrenaturalizarlas para que sean además un magnífico instrumento y arma de evangelización y apostolado moderno.
- Ese apostolado se lleva a últimos extremos en las estaciones de penitencia de las Cofradías ya que estas son:

Funciones litúrgicas extremadamente populares y lo son porque responden a una necesidad natural de manifestar la fe.

Constituyen un acto esencial y profundamente religioso comunitario, en sincera y fraterna comunidad de hermanos unidos en el mismo misterio que veneran.

Una auténtica profesión de fe, de una fe vivida durante el año.

Tiene la solemnidad de una súplica litúrgica.

Penitencia pública en su aspecto de conversión personal y colectiva.

Expresión de testimonio y reconciliación.

Cauce de oración popular.

CORSETERIA - LENCERIA - MODA PLAYA

Ramirez

Calvo Sotelo, 30

Teléfono, 881287

SAN FERNANDO

Viva expresión de la religiosidad popular.

Proclaman la presencia de Cristo salvador por la fe y la gracia, la oración y la penitencia.

Símbolo del peregrinaje de la Iglesia en el mundo.

Constituyen un mensaje de preparación para la Pascua.

Un Valioso instrumento de evangelización y catequesis. Catequesis no sólo por la expresión formal de los misterios pasionales, sino catequesis de la penitencia, en su sentido de reconciliación.

Las estaciones de penitencia de nuestras Cofradías tienen su precedente en el nombre y la estructura de las que en Cuaresma se celebraban en las Iglesias de Roma.

Constituyen un encuentro de Dios y el hombre. Dios al encuentro de multitudes.

Signo de contestación a un mundo paganizado, que pierde alarmantemente el sentido de Dios.

Constituyen una forma de expresión de penitencia de la propia sociedad en la que se desarrollan las Cofradías.

Reconciliación con el Señor y con los hermanos para que nuestra oración penitencial sea aceptada plenamente por el Padre.

Expresión personal y sobre todo colectiva del mensaje evangélico de la Pasión, Muerte y Resurrección de Nuestro Señor.

Encuadran en el marco de la liturgia católica más pura por su misma naturaleza.

Una acción litúrgica penitencial y devocional.

Dar testimonio público de Cristo, ser testigos de la verdad.

La expresión externa y pública de la conversión interior que el pueblo de Dios ofrece al Señor.

Perfeccionamiento personal y al propio tiempo ofrecimiento a Dios.

Prestan un servicio a la actuación de la fe y a la conversión.

La exteriorización de una protesta de fe, manifestada dentro del Templo.

ASESORIA LABORAL

Graduado Social: JOSE LUIS CARDOSO LOPEZ

Avda. Gral. Franco, 89

Teléfonos, 890890 - 890930

SAN FERNANDO

ORACION

En el retorcimiento del olivo,
en su grieta de grito y de madera,
en sus hojas, navajas en hilera,
pasa un viento torcaz y fugitivo.

Abajo. Bajo el árbol, tan cautivo
como el brazo que acepta una pulsera,
el Cristo se desoja con la ojera
de un ángel verdadero y vengativo.

Una esperanza cerril y montuna
da vuelta alrededor de la aceituna...
Si puede ser que pase mi agonía.

El ángel con su luz indiferente,
le ha signado una cruz sobre la frente.
Se haga tu voluntad y no la mía.

Rafael Duarte Sánchez.

TAGLE

AGENCIA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

ALQUILER Y VENTA DE PISOS - LOCALES - PARCELAS Y NAVES INDUSTRIALES

Pérez Galdós, 20

Teléfono, 883064

SAN FERNANDO

MADRE

Y la Virgen, el pelo desbocado,
las lágrimas en viento y remolino.
Que en el llanto se muele algún molino,
la congoja y su nudo de empedrado.

El clavel, y la cera, y el brocado.
El palio palpitante y peregrino,
No la pueden quitar de su destino:
El ser la madre de un crucificado.

Espera ser la Gracia y Esperanza.
(La lengua de ciprés de aquella lanza
aún no sabe el delirio de la herida).

Todavía le ve bajo el olivo.
Aún no tiene dogal, látigo y brida.

Aunque también se llora por lo vivo.

Rafael Duarte Sánchez

**PELUQUERIA
DE SEÑORAS**

HERMANOS MONTADO

PERFUMERIA SELECTA

Avda. Gral. Varela, 239
Avda. Gral. Franco, 85
Paseo Gral. Lobo, 5

SAN FERNANDO

A MODO DE RECUERDO

La Venerable Hermandad y Cofradía de Penitencia de Nuestro Padre Jesús Orando en el Huerto y María Santísima de Gracia y Esperanza, es fundada el 11 de Mayo de 1943 por un grupo de jóvenes cofrades que encabeza D. Francisco Castañeda Sánchez, fundador a su vez de otras Cofradías de esta Ciudad.

Después de una intensa lucha son aprobados sus Estatutos y erigida canónicamente en la Parroquia de la Divina Pastora de las Almas por el Obispo de la Diócesis Rvdo. Sr. don Tomás Gutiérrez y Díez en Agosto de 1945.

La Cofradía procesiona en la Semana Santa Isleña desde 1944, haciéndolo este año y el siguiente, es decir 1945 en unas pequeñas andas y en un paso desde 1946.

En el año de 1953 la Cofradía adopta una Imágen de Virgen Dolorosa, existente en la Parroquia de la Divina Pastora, procesionando por primera vez en ese mismo año la Venerada Imágen de María Santísima de Gracia y Esperanza.

La Cofradía, que desde siempre ha salido en la tarde del Martes Santo, está formada por un cortejo de 200 hermanos que visten túnica blanca con capirote verde, y capas de este mismo color, con capirote blanco los hermanos de la Junta de Gobierno y Auxiliar.

Esta Cofradía es la primera que instituye los cultos a María, independientemente de los preceptivos de Cuaresma, y que celebra concretamente en las fechas cercanas al 18 de Diciembre, festividad de Nuestra Titular, los cultos comienzan con el Pregón a la Virgen de Gracia y Esperanza.

Desde el verano de 1974, funciona en esta Cofradía la Junta Auxiliar, que es la primera de San Fernando, formada en la actualidad por veinte miembros que colaboran decididamente en todos los proyectos e inquietudes de la Cofradía.



AZULEJOS Y PAVIMENTOS CADIZ, S. A.

EXPOSICION Y OFICINAS:
Benjamín López, 1 (esquina a c/. Real)
Teléfono, 891995
SAN FERNANDO (Cádiz)

**REVESTIMIENTOS Y PAVIMENTOS CERAMICOS
MATERIALES DE CONSTRUCCION Y SANEAMIENTOS**

La venerada Imágen de nuestra Titular, ostenta el fagín de Gobernador General de la Guinea, el cual fue donado a esta Cofradía por la familia de D. Faustino Ruiz González, benefactor y hermano de esta Hermandad.

En el paso del Titular de la cofradía, es expuesto a la Veneración Pública un relicario de plata con elementos procedentes de Tierra Santa y consistentes en ramas de uno de los ocho olivos existentes en el Huerto de Getsemaní, Coetáneos a Jesucristo, y fragmentos de las rocas en las que Jesús oró y del Calvario. Estas reliquias son enviadas desde Tierra Santa por los Padres Franciscanos, custódios de los Santos Lugares en la Cuaresma de 1979.

La Hermandad que la forman 500 hermanos es regida por una Junta de Gobierno, formada por veinte miembros y el Director Espiritual, que es el Párroco de la Divina Pastora, actualmente el Rvdo. Padre D. José Piñero Serván.

Los Pasos de Nuestros Amantísimos Titulares son portados por los Jóvenes Cargadores Cofrades, a los cuales desde estas páginas, queremos agradecer el gran sacrificio y desinteresada entrega que realizan para llevar con el fervor que requiere la estación de penitencia al Señor y Su Santísima Madre por las calles de La Isla, colaborando en la gran obra de apostolado que representan las Cofradías por las calles de nuestra tierra.



**CAJA DE AHORROS
DE CADIZ**

"sembramos futuro en nuestra tierra"

LAS IMAGENES TITULARES

Esta Cofradía que tiene como fundamento el culto a Nuestro Señor Jesucristo y su Santísima Madre, en las advocaciones pasionales de la Sagrada Oración de Jesús en el Huerto y mariana de Gracia y Esperanza, cuenta con dos imágenes Titulares, que representan precisamente esos misterios.

La imagen de Jesús es obra del escultor de esta Ciudad José L. García Ramos, ya fallecido, la cual fue realizada en el año de 1944.

La imagen de María Santísima de Gracia y Esperanza data del siglo XVIII y aunque de autor desconocido es atribuida por ciertos sectores artísticos a Luisa Roldan "La Roldana".

La primera de las imágenes, es decir la de Jesús, fue restaurada por el sevillano Sr. Ovando.

La de María Santísima de Gracia y Esperanza, debido a su antigüedad, ha sufrido diversas restauraciones, siendo la última de ellas, la realizada por el isleño Alfonso Berraquero, quien con la maestría que siempre le caracterizó ha sabido restaurar devolviendo a la bella Imagen el sabor y los rasgos que plasmó en ella su creador.

Completa el misterio del paso del Titular una imagen del Angel de la Amargura, realizada en el año de 1971 por los talleres del sevillano Castillo Lastrucci.

Estas veneradas Imágenes Titulares, procesionan en dos pasos.

El paso del Titular es obra del almeriente Llely, realizado en caoba del Brasil y restaurado por el Sr. Ovando, el cual ha completado las carteleras laterales y los ángeles de las equinas, cresterías y capillas.

El paso de la Santísima Virgen, es obra de los Talleres sevillanos de Hijos de Juan Fernández, los cuales han realizado los respiraderos, candelaria, peana y demás elementos del paso de palio.

ISACA LIMPIEZAS

**CENTROS OFICIALES - LOCALES COMERCIALES
OFICINAS - COMUNIDADES DE PROPIETARIOS - CRISTALES, ETC.**

Apartado de Correos, 11

SAN FERNANDO

Teléfono, 892314

Los varaes de palio son obra del sevillano Jesús Domínguez.

El palio bordado es obra de la isleña Doña Esperanza Márquez Moreno, realizado durante dos años de trabajo, al igual que la saya de la Virgen y el Estandarte.

El palio cuenta con cinco óvalos pintados al óleo, representativos de la Inmaculada Concepción de María y los cuatro Evangelistas, obra todo ello de Manuel Medina, artista local.

La Cofradía en la calle, tiene momentos de belleza singular, cuales son: la bajada por la calle Ancha; el momento de la estación penitencial en la Iglesia Mayor Parroquial o la recogida, ya en la madrugada, cuando el palio levísimo de la Virgen cruza la Plaza en medio de las miradas de los fieles que en gran número acuden a ella.

La Oración en el Huerto, goza de gran devoción en el Barrio de la Pastora, ya que es la Cofradía más antigua, haciendo concretamente en el próximo año de 1983, cuarenta años que no falta a la cita del martes Santo y treinta que lo hace la Santísima Virgen.

Los pasos, como ya se ha comentado, son portados en su salida penitencial por los jóvenes cargadores Cofrades. siendo una de las primeras Cofradías que han sacado en procesión, siendo de destacar que esta agrupación de hombres dedicados a llevar por las calles lo que más queremos los cofrades, es decir, a Nuestros Titulares, hacen un ensayo general antes de la salida, concretamente cuando son llevados los pasos a la Iglesia para montarlos, calculando el momento y las medidas de cada elemento que sobresale, de cada parte más alta, para con verdadera devoción cumplir dignamente y en demasía el itinerario de la Hermandad.



HOTEL RESIDENCIA
CAFETERIA - PUB

DIRECCION: JOSE PUYA

Sal y MDar***

Teléfonos, 883440-41-42

SAN FERNANDO

PROGRAMA DE ACTOS Y CU

MARZO

Día 6.– Primer Sábado del mes.

Cultos mensuales a las 18,45 h.

- Exposición de S. D. M.
- Salve.
- Santa Misa con Homilía.

Días 12, 13 y 14.– Cultos Cuaresmales.

Días 12 y 13 a las 19,45 h.

- Exposición S. D. M.
- Santo Rosario.
- Santa Misa con Homilía a cargo del Rvdo. P. D. Pedro Quintero

Día 14 a las 12,00 h.

SOLEMNE FUNCION DE ESTATUTOS

Con cumplimiento pascual de los hermanos, y en la que la palabra de Dios será proclamada por el Rvdo. P. D. Pedro Nolasco.

Días 24, 25, 26 y 27,– PRIMERAS JORNADAS COFRADES.

Día 24.

D. Agripino Lozano Perea.

La música en las procesiones de la Semana Santa.

Día 25.

Conferencia sobre Imaginería en San Fernando.

AUTOMOVILES DEL MORAL

COMPRA-VENTA

Hernán Cortés, 21 A y 21 B

Teléfono, 893400

SAN FERNANDO

LTOS, CUARESMA DE 1982

Día 26.

D. Joaquín Quijano, artista fotógrafo.
Semana Santa en el recuerdo.

Día 27.

Proyección de diapositivas de los miembros de A.F.I.

- D. Salvador Caldelas Segura.
- D. Juan Galiano Rojas.
- D. Antonio de Hombre Márquez.
- D. Juan M. Rodríguez Rivera.
- D. Antonio Román Ramos.
- D. Manuel Salado Rodríguez.

Y que serán comentadas por los siguientes señores:

Presentación dedicada a San Fernando: D. José González Barba,
Director del Centro Cultural.

Domingo de Ramos: D. Juan Bohórquez Sargatal. Académico de
San Romualdo.

Lunes Santo: D. José M. Molina Seijó. Poeta.

Martes Santo: D. Ignacio Bustamante Morejón. Hermano Mayor de
esta Cofradía.

Miércoles Santo: D. José M. Hurtado Egea. Escritor y Cofrade.

Jueves Santo: D. José C. Fernández Moreno. Hermano Mayor de la
Hdad. Sacramental de la Misericordia.

Viernes Santo: D. Rafael Duarte Sánchez. Escritor y poeta.

Domingo de Resurrección: D. José Macías Martín. Presidente de la
Tertulia Cofrade la Pertiga.

Calendario de las jornadas:

Hora: 20,30.

Lugar: Salón de Actos de la Casa de la Cultura (Gravina 30).

ALFREDO GARCIA
MUEBLES Y ELECTRODOMESTICOS

Real 89-91

SAN FERNANDO

Telfs. 883190-882362

ABRIL

Día 3.

A las 17,00 h. – TERTULIA COFRADE EL OLIVO.

Que dirigirá DON JOAQUIN RODRIGUEZ ROYO, Presidente de la Junta Oficial de Cofradías.

Tema: La estación de Penitencia.

Lugar: Salón de actos de la Divina Pastora.

A las 18,30 h.

Cultos mensuales.

- Exposición de S. D. M.
- Salve.
- Santa Misa con homilía

Día 6. – MARTES SANTO.

A las 16,00 h.

Santa Misa preparatoria a la Estación Penitencial, con comunión General de todos los hermanos.

A las 20,00 h.

**SALIDA PENITENCIAL HACIA LA SANTA IGLESIA
MAYOR PARROQUIAL.**

Itinerario: Plaza de la Divina Pastora de las Almas, Marconi, Santo Domingo, Escaño, Arias de Miranda, Avda. de la Marina, Estación de Penitencia en la I. Mayor de San Pedro y San Pablo, Plaza del Ejército, Calvo Sotelo (Carrera Oficial, 22,00 h.), Colón, San Rafael, Maestro Portela, Mariana de Pineda, Santo Domingo, Marconi, Plaza de la Divina Pastora, a su Templo (01,00 horas).

La elegancia y el buen gusto en la flor sólo en:

Floristería LA ORQUIDEA

ESPECIALIDAD EN RAMOS DE NOVIA, BOUQUETS, CORONAS, ETC.

Sólo a 10 metros de las calles Real y Rosario

Servicio a domicilio

Gral. García Herrán, 3

SAN FERNANDO

Teléfono, 890755

LOS CULTOS Y ACTOS DE LA COFRADIA

Esta Venerable Hermandad y Cofradía de penitencia, que tiene como principal objeto declarados en el preambulo de sus Estatutos, y en su articulado, el culto a Nuestro Señor y Su Santísima Madre, tiene durante el año una serie de jornadas dedicadas a las celebraciones de cultos.

Celebra todos los primeros sábados del mes, cultos mensuales con exposición de S.D.M., salve y Santa Misa con homilía.

Durante la cuaresma celebra los cultos que culminan con la solemne Función Sagrada de Estatutos y en la que se hace el cumplimiento pascual de los hermanos.

En esta celebración es expuesta la reliquia de la que se habla en otra parte de este folleto.

También cabe destacar en el campo del culto los que celebra la Hermandad en el mes de Diciembre, con motivo de la festividad de María Santísima de Gracia y Esperanza, los cuales comienzan con el Pregón Mariano, seguidos de actos de culto en honor de la Virgen.

La Hermandad a través de sus Juntas y reuniones así como las de la Tertulia Cofrade "El Olivo", celebra diversas actividades de convivencias, charlas, etc..., las cuales hacen de todo el año un continuo quehacer cofrade.

No podemos olvidar en el terreno de los actos que celebra esta Cofradía, el montaje del Belén, con el cual la Hermandad procura colaborar en esa tradición que desde siempre ha estado tan arraigada en nuestro pueblo.

También podemos incluir en este apartado de actos de la Hermandad, la celebración de las Primeras Jornadas Cofrades, en las que durante varios días, la Hermandad procurará adelantarse a la Semana Mayor, con una serie de conferencias, las cuales enriqueceran con temas cofrades a los asistentes, además de colaborar a la ambientación que precede

CRISLUZ, S. A.

CRISTALERIA EN GENERAL

Santiago, 10
Teléfono, 881675

SAN FERNANDO

a la Semana Santa, estas jornadas se celebran como todas las de tipo cultural en el Salón de Actos de la Casa de la Cultura, la cual ha acogido en su seno también los hasta ahora seis Pregones a la Virgen de Gracia y Esperanza y en los que han participado personas de gran valía como son: José L. Rodríguez Lafita, Juan Bohórquez Sargatal, Juan J. García Sánchez, Amparo Gordillo de Baturones, José M. Molina Seijó y Germán Caos Roldán, pregoneros por ese orden de la Virgen.

Hay que destacar que todos los actos de culto que celebra esta Hermandad, y por acuerdo de Cabildo General, son aplicadas por las intenciones de Su Santidad el Papa.

Todos estos actos de cultos, sin olvidar en este apartado de hacer una especial mención a la estación de penitencia, como culminación a la vida de culto de la Cofradía, y en la que ya en las primeras páginas se hace constancia de lo que significa.

La estación de penitencia es preparada con gran mimo, ya que en ella va el empeño de que al llevar a la veneración pública a Nuestros Amantísimos Titulares, debemos hacerlo con un convencimiento pleno de que lo que se realiza es una obra de apostolado en masas, convencimiento que nos lleva a participar vivamente en el sacramento de nuestra fe, y a comprender que llevamos la Iglesia a la calle, y esto debe hacerse con la mayor dignidad y respeto, elementos que deben ser asimismo compartidos por el pueblo de Dios, que asiste al paso de nuestras Cofradías.

Para la preparación de la estación penitencial, se precisa de una serie de actos, reuniones y convivencias, que terminan con la celebración de la Santa Misa preparatoria en la cual todos los que vamos a participar en la estación penitencial, nos acercamos a Jesús Sacramentado, para pedirle las fuerzas necesarias y poder cumplir con el objetivo de la Hermandad, la conversión de los hombres y su continua santificación.

Ya la Cofradía en la calle, es símbolo del peregrinaje de la Iglesia, cause de oración popular, presta un gran servicio a la conversión, es una

Jisol

«DIFUSION
MODA»

SAN FERNANDO - CHICLANA

acción litúrgica penitencial y devocional, es un mensaje de preparación a la Pascua, es en definitiva una auténtica profesión de fe.

Frente a ciertas tendencias de suprimir del cristianismo toda religiosidad, de debilitar y suprimir la práctica del culto, de reducir y triturar la fe del pueblo, las cofradías tienen, a través de sus salidas penitenciales, un medio de expresión, de reafirmación, de defensa practicada por el público testimonio comunitario.

¿Qué mejor elemento que una ejemplar salida penitencial, considerada como un acto litúrgico comunitario?. Lo comporta por su propia naturaleza y en gran parte bajo el aspecto de su eficacia psicológica ya que estáo consiste en el hecho de que en la liturgia la actitud vital religiosa es transmitida al fiel, no sólo en cuanto vive activamente y con toda su persona la acción sagrada, o también y principalmente porque la vive activamente en la comunidad de la que forma parte.

Aquí entran en juego las fuerzas psicológicas de influjo del ambiente de comunidad y de masa y en el refuerzo de actitudes de orden vital en el hombre.

Es sin lugar a dudas una forma de colaborar a sobrenaturalizar el ambiente.



Los Angeles de la noche

MEDICOS - PRACTICANTES - AMBULANCIAS

¡ASOCIESE!

Teléfono, 882113

SAN FERNANDO

ESE SANGRANTE SUDOR DEL HUERTO ENTRE OLIVOS

Me imagino que aquella noche tuvo que ser despejada y fría, luciendo una luna próxima al plenilunio que arrancaría sombras fantasmales a los troncos retorcidos de los olivos, mientras por sus copas los inquietos pecelillos de las hojas, acuchilladas de luz, destellarían bajo el pálido baño de plata. De la tierra se iría desprendiendo un vaho oloroso y fértil, como de tierra recién mojada; que iban escurriendo aún las acequias hilillos de agua del último riego, para indolentemente quedarse estancada en los bancales, en las piezas, donde aprieta ya su piña el alcaucil, entre la sombra enojada del granado y el alba nupcial de los almendros en flor.

En medio de este paisaje lleno de serenidad y esperanza, repleto de historia y soledad, rumoroso de trabajo y abandono, Cristo, se retiró a orar. Y sintió desfallecer sus fuerzas, y le sobrecogió la angustia; esa penosa angustia que, como el más duro de los quehaceres, riega de sudor nuestra frente hasta hacernos sangrar de dolor nuestro corazón.

De hinojos, sobre el suelo, cansado y abatido, pero sin llegar a perder la comunicación celestial con el Padre, Cristo nos ofrece en este pasaje uno de los momentos más tremendamente humanos de la Pasión. Momento que la Hermandad supo elevar a Misterio Titular y ministerio cofrade. Circunstancias que en la Isla y más concretamente en el barrio de la Pastora, adquieren remembranzas históricas con vigencias tradicionales. no hay que olvidar que la Isla "toda" fue una huerta. Uno de los más antiguos repartimientos concedidos al Logar de la Puente por Alfonso XI, es precisamente el de la "alcarria Rayhana". Y en ese huerto, el olivar tuvo que constituir una de sus riquezas arbóreas más importantes. Así nos lo confirma la toponimia rústica de su entorno, de extremo a extremo, desde el Olivar, hecho industria en la Constructora, hasta las viviendas de la urbanización del Callejón Nuevo.

Olivo y huerto que constituyen los símbolos andaluces por excelencia. traen: aquí la fuerte evocación del trabajo y la civilización. El fatigoso

¡Ya tenemos nuestro propio Video Club!
Ahora puede cambiar sus películas de video por
sólo 1.000 ptas. y llevarse seis títulos a elegir

Esta es otra sorpresa del

Pasaje de la Música

quehacer de cada día y el sedimento que: va dejando, luego de muchos siglos de vivencias y asimilación, ese fondo propio y común que llamamos cultura.

Ante ese paisaje, Cristo se puso a orar.

Tangenteando su cuerpo la tierra, alcanzando su espíritu el cielo. Y el sudor, perló su frente. "Que tengo sudoritos de sangre", como sentenciaría, dos mil años después, la copla popular.

Por los pasajes isleños que un día fueron almunias, alcarrias, huertos, la Cofradía de la Oración en el Huerto, procesionará sus cuarenta años de existencia, en un reencuentro místico, trayéndonos a todos el imperecedero recuerdo del singular hecho, dándonos el viviente ejemplo de una oración activa, eficaz y doliente, surgida en medio de la faena, del trabajo cotidiano, de la angustia de cada día, del límite del abandono, de la frontera de la desesperación.

Esa oración sudorosa que tiene que unirnos íntimamente a Dios Padre, como auténticos hijos, incluso por el parentesco de la sangre.

José González Barba.

Demoliciones ARAGON

MOVIMIENTOS DE TIERRAS - DERRIBOS - PAVIMENTACIONES

Carretera Cádiz-Málaga Km. 6
Teléfonos, 400411-69
CHICLANA

Avda. Cayetano del Toro, 38
Teléfono, 233967
CADIZ

**Del Sexto Pregón a María Santísima de Gracia y Esperanza
pronunciado en Diciembre de 1981, por el académico
de San Romualdo don Germán Caos Roldán.**

... Y el pregonero ha visto tantos años, desde que esta Virgen de Gracia y Esperanza salió por primera vez en el año 1953, con que persistencia el cielo se ha cubierto en destemplada lluvia, preguntándose siempre si ocurría simplemente que llovía o que el cielo le daba aquello que tenía. Si flores hubiera tenido, flores habría volcado el cielo sobre esta Virgen.

Y el pregonero ha visto a esta Virgen por las calles de la Isla; la ha visto recorrer la vieja calle Marconi empedrada y oscura, como si de pronto, estuviese naciendo el más bello crepúsculo vespertino. O recorrer la calle Real en donde esta procesión se hace majestuosa y solemne y en cada parada parece oírse las dramáticas palabras de Jesús "... no se haga mi voluntad, sino la tuya".

Y la insistente ternura, la inmarchitable esperanza de la Virgen: "Mi hijo le está hablando al Padre".

Y la ha visto por esa Calle Ancha que está hecha, naranjal silencioso y sumiso, para el paso de esta Virgen, para la gloria de esta Virgen, todavía iluminados los árboles por azahares, todavía la primavera aplicada y plena; las gentes arracimadas y silenciosas, los ojos levantados, la oración crispada en la mirada, en los labios, en la inmóvil contemplación.

No faltan ya sino cuatro meses escasos para la Virgen de Gracia y Esperanza, recorra procesionalmente las calles de esta Isla que tiene la gracia de la sal. En ese Martes Santo venidero el pueblo se apiñará en las estrecheces que ronda la Iglesia de la Pastora para verla recogerse, sin ganas de decirle adiós, sin ganas de dejarla porque con ella han resplandecido calles y plazas y muchos corazones han vuelto a encontrarse con la Virgen bien entendida, sentida, amada.

Pero mientras tanto, los honorables cofrades de esta Venerable hermandad y Cofradía de Penitencia de Nuestro Padre Jesús Orando en el Huerto y María Santísima de Gracia y Esperanza, estarán laborando para



Fotocopiadoras
Máquinas de Escribir
Calculadoras
Registradoras

Plaza del Ejército, 28
Teléfono, 892060

SAN FERNANDO (Cádiz)

que su Virgen recorra procesionalmente la Isla con el decoro debido; y todo lo que piensen o hagan, para mayor honra de Dios y de Su Santísima Madre, sea este pequeño o grande, será sustancialmente importante. Un clavo bien clavado, una flor bien puesta, una túnica limpia, un sueño, un proyecto, una realidad, unas prisas, un cansancio, un sudor, un aliento, y un desaliento, un esfuerzo, todo lo pequeño, todo lo grande, serán, se entiende, oración trascendida, oración cálida de hombre que no puede ofrecer sino lo que tiene, lo que hace, lo que sueña. Y Ella lo sabe y lo acepta.

¡Virgen de Gracia y Esperanza, Virgen de las alburas salineras y de los verdoros como de mansos campos, en este día en que tus devotos quieren exaltar tus excelencias, levanta tus manos mediadoras hacia el Esposo y pon en tu voz dulzura de miel para pedir por nosotros!. ¡Pide, pide, pide, Madre de Dios, Madre Nuestra, por nosotros!. ¡Pide, pide, pide por el hombre confuso; por el hombre deshumanizado, por el hombre descristianizado!.

Que tu gracia sea nuestra protección y tu esperanza, vida nuestra.



SUMINISTROS AMERICANOS®

José Luna Núñez

**Almacén de Ferrería
y Efectos Navales**

General García de la Herrán, 12
Las Cortes, 23 y 26
Teléfonos, 883589 - 881817

SAN FERNANDO

HORARIOS DE SALIDA, PASO POR CARRERA OFICIAL Y RECOGIDA DE TODAS LAS COFRADIAS DE SAN FERNANDO

COFRADIA	TEMPLO	HORARIO		
		Salida	C. Oficial	Recogida
Domingo de Ramos				
Cristo Rey	La Salle	17,00	18,45	22,00
Columna	Igl. Mayor	19,00	21,25	24,00
Medinaceli	Igl. Mayor	20,00	20,30	00,30
Lunes				
Afligidos	Cristo	19,30	22,30	00,30
Ecce-Homo	Pastora	19,00	21,30	24,00
Martes				
Caridad	San Francisco	20,00	21,15	01,45
O. Huerto	Pastora	20,00	22,00	01,00
Miércoles				
Gran Poder	S. Familia	17,30	20,45	01,30
V.O.T. Servitas	Igl. Mayor	21,15	22,00	01,30
Vera Cruz	Cristo	19,30	23,00	00,30
Jueves				
Expiración	S. Francisco	19,45	21,45	01,30
Perdón	Inmaculada	20,00	—	01,00
Misericordia	Pastora	20,00	22,30	00,45
Viernes				
Nazareno	Igl. Mayor	02,00	05,00	08,00
Soledad	Igl. Mayor	20,00	22,00	00,30
Santo Entierro	Igl. del Carmen	19,00	21,30	01,00
D. Resurrec.				
Resucitado	Igl. Mayor	10,30	—	13,15

FRANCISCO BARBERA MORENO

**ECONOMISTA
ASESOR DE EMPRESAS**

J. A. P. de Rivera, 4 - 1.º E
Teléfono, 88 39 49

SAN FERNANDO

